

Living the Lotus 4

Buddhism in Everyday Life

2026
VOL. 247



歡迎立正校成會國際傳道部前田史貴部長於3月22日蒞臨巴西教會

Living the Lotus
Vol. 247 (April 2026)

【發行】立正校成會 國際傳道部
〒166-8537 東京都杉並區和田2-7-1
普門傳道媒體中心3F
Tel: +81-3-5341-1124 Fax: +81-3-5341-1224
E-mail: living.the.lotus.rk-international
@kosei-kai.or.jp
編輯負責人：前田貴史
主編：三川紗知
翻譯：矢島希和子
編集：國際傳道部專員

立正校成會是1938年由開祖庭野日敬、脇祖長沼妙佼創立的以法華三部經為所依經典的在家佛教教團。是一個在家庭，職場，地域社會中實踐釋尊的教誨，以構築世界和平為理念的人們聚集的地方。目前，在會長庭野日鑽的指導下，全體會員以佛教徒的身份，致力於弘法傳道的同時，偕同宗教界及各界人士在日本國內及海外開展著各式各樣的和平活動。

Living the Lotus - Buddhism in Everyday Life (活用法華經～生活中的佛教) 在這個標題中，包含了在日常生活中活用法華經的教義，就像在污泥中綻放的美麗的蓮花一樣，豐富人生，並把這個人生變得更有價值這個願望。我們將通過這份刊物，利用網路把可以在日常生活中活用的佛教帶給全世界的人們。

如堇菜花般渺小之人

庭野 日鑛
立正佼成會 會長



漱石的俳句與誕生偈

西元1897年，小說家夏目漱石贈給畏友正岡子規一句俳句：「願成堇菜花般渺小之人」。那是在甲午戰爭得勝之後，日本社會瀰漫著朝向近代國家邁進的昂揚氣氛，然而，這句俳句卻隱隱透出漱石心中近似哀傷的思緒。

人尊重自身人格，並以此為榮地生活，是非常重要的事。不過，若是對此理解有誤，生起了過度自誇，仗勢欺人的傲慢之心，有時甚至會蔓延出一種讓人們齊聲接受戰爭的危險氛圍。我想，正因為漱石目睹了這樣的現實，才讓人感受到他蘊含於句中的心願——「願自身如同路旁靜靜綻放的堇菜花，即便不起眼，也堅韌活著，並能成為撫慰眼前人們心靈的存在。」

四月八日是奉祝釋尊降誕的法會。相傳釋尊一出生，立即說出「天上天下唯我獨尊」此句誕生偈；若我們重新思考其中意義，便能感受到言詞中所傳達的，正是和漱石心境相通的謙遜之情與內省能力，更教導我們真正尊重自身與他人的重要性。

每個人在世上，各自都是獨一無二，無比尊貴的存在。當我們意識到這點，就會明白，因得意忘形而滋生的野心，以及與他人爭鬥是何等愚昧之事。同時也明白，尊重自身與他人，也就是彼此和睦共處，正是生而為人，誕生於世的意義。而在此之上更能體會，為何會教導我們「感恩與慈悲之心比什麼都重要」。

與其以驕矜自大，追求自我滿足的方式過活，不如當個雖不起眼，卻能為他人心中帶來安寧，築起和睦人際關係的「渺小之人」，如此，才是真正長久的幸福。



我們出生於世的意義

漱石是「堇菜花」，那麼，各位又希望自己像什麼樣的花呢？

這個季節，能想到的有惹人憐愛的辛夷，櫻花，蒲公英，還有香氣能安穩心神的瑞香等。正如有人一語道破：「花朵之美，無分高下。」每一種花都恪守本分，竭盡全力綻放著，在那之中，並無優劣之別，亦無美醜之分。

哲學家西田幾多郎先生有個精妙的譬喻：「正如花朵展現花的本性時最為美麗，人類展現人的本性時，便達到至美的巔峰。」

對我們這些學佛並依循其教誨生活的人而言，人類的本性，無非就是佛性。當每一個人都有所自覺，並發揮自身佛性時，我們的人生，便如同花朵那般，完成了自己的本分。這正是人之所以為人，出生於世的重大意義。

不過，由於每個人自覺到人生意義的時機不同，尤其是年輕人，沒有必要因此感到焦急或悲觀。

我有一首喜歡的道歌：「世間只憑一顆純真善良之心便能安然度日。」（佐善雪溪）

意思大概是，讓心情放鬆，少些憂愁，少些憤怒，也少些欲求，即便不起眼，也要始終保持坦率真誠的心。

而正是身處於不安及不滿日益加劇的時代，更該以這樣的態度，不忘「以他人為先」的心念，讓每一個人都能綻放出屬於自身特色的花朵。

（『佼成』2026年4月号）



希望能將佛陀的智慧與慈悲傳達給更多人

義大利·羅馬法座 尼古拉·蒂尼先生

您是在什麼時候、透過什麼樣的契機接觸到立正佼成會的教義的呢？

1972年我於1972年在羅馬出生，在18歲左右之前，對宗教完全沒有興趣。然而幾年後，在大學就讀期間，修習了一門名為「東方的精神性」的課程，學習了印度、中國和日本的佛教，這時我第一次知道了佛陀的存在。起初，我對佛陀抱持著類似基督教中神的印象，但後來發現情況完全不同。從那時起，我對佛教產生了濃厚的興趣，隨著閱讀各種佛教書籍，我得知13世紀的日本確實有一位偉大的佛教僧侶——日蓮聖人。並且了解到日蓮聖人以不屈不撓的精神，奉獻一生來弘揚法華經的教義，這使我深深被法華經所吸引。

之後，我在羅馬的日本文化會館圖書館裡，找到了一本名為《Risshō Kōsei-kai立正佼成會》(1966年出版)的英文譯本。當我拿起這本小冊子時，除了介紹立正佼成會的歷史以及以法華三部經為所依經典的說明外，冊子中還刊載了落成不久的大聖堂、御本尊、法座修行、御會式，以及開祖恩師與教皇保祿六世在第二屆梵蒂岡大公會議上會面的照片等內容。這本冊子的內容深深打動了我，我立刻寫信給書末所記載的日本立正佼成會本部。大約兩週後，我收到了回信，滿懷感動與喜悅地閱讀著信件。信中記載了當時在羅馬大學留學的立正佼成會會員的姓名與電話號碼。那個人正是現在擔任杉並教會長(東京教區長)的川本貢市先生。我想那大約是1992年左右的事。

也就是說，那本小冊子成了與佛結緣的契機。

之後，川本先生多次來訪我家，不僅對我，對我的家人和朋友，也以淺顯易懂且充滿熱忱的態度，詳細講解佛教、法華經以及立正佼成會的教義。托了這樣的福，一個規模雖小卻美好的僧團在羅馬誕生了。川本先生對我們來說，是非常重要的領導幹部，是我們由衷信賴的存在。然而，留學期



尼古拉·蒂尼先生

滿後，他必須回日本執行新的使命。當時我還年輕，二十多歲，面對沒有領導幹部的羅馬，我不禁煩惱地思索：「今後該如何修行、該如何前行才好呢？」

後來，我曾萌生出家為僧的念頭，自1998年起便以在家僧侶的身分努力修行，並於隔年正式受戒。然而，此後我深切體悟到：「對我而言，以在家身分修行才是最重要的。我決心要在名為『立正佼成會』的在家佛教教團中，深入研習並實踐《法華經》」，遂於2003年重返在家，決定以立正佼成會會員的身分繼續修行。其後十年，即2013年，羅馬中心成立，水藻克年先生(現任濱北教會長)就任中心長，我們的全新修行之旅就此展開。

去年10月，尼古拉先生為了出席立正佼成會國際傳道部舉行的翻譯會議來到日本，請問您目前正參與哪些出版書籍的翻譯呢？

羅馬中心開設後，我立即著手進行英譯《法華三

部經》的義大利語的翻譯。同時，也並行翻譯了開祖恩師的著作《新釋法華三部經》(全10卷)、《新的法華經解釋》以及會長先生的著作《耕耘心田》。此外，我也負責翻每月刊載於《Living the Lotus》上的開祖恩師與會長先生的法話。然而，翻譯工作極需耗費心神，既要求高度專注力又需堅韌毅力，因此時常感到巨大的壓力，也經歷了與孤獨的搏鬥。在那段時期，國際傳道部的工作人員透過電子郵件及線上法座給予我鼓勵與支持，使我得以克服這些苦惱與孤獨。今年，在國際傳道部工作人員多年來的協助下，期盼已久的義大利文譯本《法華三部經》終於即將出版，而且非常榮幸地，會長先生也預定為本書撰寫「序言」。

法華經中有許多難解的詞句，且翻譯其深奧的教義時想必付出了極大的努力，請問您特別注意了哪些方面呢？

無論翻譯任何文章都是如此，尤其是在翻譯《法華三部經》時，我們嚴選最適合的義大利語表達，力求每一個詞句的意義都能準確且完整地傳達。此外，對於容易引起誤解的詞語和表達，我們也謹慎地選擇譯詞。最重要的是，我們並非學者，因此不僅為立正校成會的會員，也為現代生活中的人們，盡量使用淺顯易懂的語言，讓法華經成為「活生生的教義」，能夠在日常生活中實踐。我們反覆與大家討論，努力使譯文符合佛陀



2025年10月12日，與參加生誕地祭典的濱北教會會員合影（後排中央）

的真意及開祖恩師的心願，持續推進翻譯。對我而言，透過這次翻譯，彷彿展開了一場壯闊的法華經之旅。

您在日本停留期間，似乎體驗了各種各樣的事情吧。

翻譯會議確實是來日本的重要目的之一，但對我而言，在日本約三週的各種體驗，讓我感覺像是一場終生難忘的珍貴「朝聖之旅」。在停留期間，我參拜了山梨縣日蓮宗總本山身延山久遠寺，體驗了靜岡縣濱北教會的值夜班，參加了新潟縣十日町市的誕生地祭典，並在杉並教會參加了手取修行、法座修行、年忌供養等布教實習。作為「朝聖之旅」的結束，我非常感謝能夠與杉並教會的大家一起參加本部的御會式・一乘祭遊行隊伍。今後，我希望將在本部的修行體驗以及與日本會員們的相遇中所學到的事情，分享給義大利的僧伽會員們。

請告訴我您在《法華經》中銘記於心的經文或教義。

《法華經》的每一品都極為精妙，且有許多令人感動的經文，但我最近特別銘記於心的是第二十一品《如來神力品》。這一品以佛陀將法華經傳承未來的使命託付給從地中湧出的上行菩薩等地湧菩薩們而聞名，然而我覺得這正如同佛陀對當



2025年10月，尼古拉·蒂尼先生與羅馬法座會員（左）一同訪日。最右側為杉並教會的川本貢市教會長。

Interview

下活著的我們所傳達的信息一般。無論是在日本，義大利，法國，西班牙，或世界任何角落，我都感受到佛陀在鼓勵我們：「請在你現在所在的地方，努力傳播法華經的教義。」基於這層意義，我現在非常重視《如來神力品》。

最後請告訴我您現在最大的願望，以及未來的夢想。

的戰事至今仍未平息，世界遺憾地陷入日益加深的分裂與對立，混沌局面然持續著。過去曾透過脇祖恩師傳達的「以立正佼成會為根基，將法華經廣傳至世界各國」的神示，而我深切感到，正是在今日，立正佼成會肩負著向世界弘揚法華經教義的使命與任務。基於這樣的認知，此刻我最殷切的願望，便是以羅馬為中心，致力於僧伽們的團結，成長與發展，並以此為基礎弘揚法華經，這無非是我們每個人都具備佛陀的智慧與慈悲，並將教義傳達給更多人。此外，雖然理想非常宏大，但我個人的夢想是能在羅馬擔任教會長。為此，我將比以往更加努力，在日常修行中學習並實踐法華經，同時與僧伽的各位齊心協力投入布教傳道，努力引導更多義大利人走向幸福。



與羅馬法座的僧伽們（從右數第四位）



十如是：因與緣

先月接著上個月，本期繼續刊載立正佼成會國際顧問——多明尼克·斯卡蘭傑洛博士所撰寫的〈即是道場 (Practicing the Dharma in the Here and Now)〉。「即是道場」一語源自《法華經》〈如來神力品第二十一〉中所揭示的「道場觀」——任何地方都能成為修行的道場。「即是道場」是溫柔地推動我們在家庭，職場，學校等日常生活中的任何場所實踐佛法。



多明尼克·斯卡蘭傑洛博士

這次將探討「如是因」與「如是緣」，並思考在日常生活中實踐佛法時，為何了解因與緣是如此重要。

在三月號中，我們學到了我們的行為是有原因(因)的，當追根究底這個原因時，會發現它存在於自身的內在，也就是心的性質(性)。準確理解這一點至關重要。我們平時會遇到各種各樣的事物和情況，而這些每一個都成為條件(緣)，由我們心的狀態所產生的潛能(力)，轉化為具體的行動(作)並顯現在外界。接著，這些行動又成為影響外界的下一個原因(因)。

即使原因存在於自身之中，若認為我們的生活不會受到周遭影響，也不會被限制選擇的自由，那就是誤解。佛陀的教導並不否認產生各種問題的結構性、社會經濟因素的存在。然而，即使面對嚴峻的情況，對應的方式仍有廣泛的選擇。換言之，有加深痛苦的應對方式，也有減輕痛苦、引導解脫的方式。

當面對人生的苦難時，若能體悟到「原因在於自身」，這絕非消極的態度。恰恰相反，這正說明我們始終是行動的主體，而這種認知能賦予我們力量。由此產生的心靈自由，作為「如是性」的一面，將激發我們為自己與他人追求更多幸福而付諸行動的力量。

開祖恩師曾就「因」與「緣」的交會，作如下闡述：以「在滿員電車中坐著的少年(因)，注意到腿腳不便的高齡者(緣)正站著，便立即將座位讓給那位高齡者」這個故事為例，說明了少年的善良之心(性)中，產生了願意讓座給高齡者的心動，也就是將關懷之心付諸行動的潛能(力)，而少年實際付諸行動(作)後，這個行為成為新的

因，進而在世界上引發善良變化的連鎖反應。

光祥小姐以超市等商店的收銀台為例來說明。當有幾個收銀台空著時，我們通常會選擇看起來態度最好的店員的收銀台。

但是，如果我們的心中充滿了「想讓人幸福」的菩薩願望，選擇就會改變——我們會走向那位看起來有些無精打采的店員的收銀台，溫柔地對他微笑。

雖然無法斷言，但說不定，我們對店員展露的微笑，或許會改變那個人的這一天，甚至整個人生。正如《法華經》「方便品第二」所載，縱使是再微小的善行，人們也能以此為契機進入佛道，最終得到佛的領悟；同樣地，我們的微笑或許會引發「蝴蝶效應」，不是引發風暴，而是觸發一連串能造就更美好世界的因緣。

在「十如是」中，這種變化所帶來的結果稱為「如是果」「如是報」。關於這兩者，讓我們在下一期中詳細探討。

最後，我想探討理解「如是因」與「如是緣」這一點，對於我們實踐集諦，明確苦的根是很有幫助的。



以前，我曾被朋友這樣指出過。平時我很有耐心，很少生氣，但有一次因為一件非常微不足道的小事，竟然讓我氣得驚人。

回想起來，當時我正在進行的翻譯工作，雖然距離截止日期還有好幾週，但有位同事多次詢問我的進度，這讓我感到非常煩躁，甚至不禁生氣了起來。朋友問我，當時為什麼會那麼生氣，我便反思了自己的心境。於是我發現，當時我從那位同事的態度中，感覺他認為我無法完成翻譯，覺得我是個不值得信任，靠不住的人。

我為何會對同事的言行過度解讀呢？當我直面當時的心境，並深入探究時，發現這一切源於童年時期某種情感。那正是當年被某位大人說「這孩子沒能力」、「靠不住」而遭到輕視時，內心所產生的感受。

隨著不斷深入反思，我才意識到，當時為了保護自己，我試圖將那些傷人的話語忘記，並將它們深埋在心底。因此，我發現即使到了現在，每當感到自己不被信任時，我仍傾向於以憤怒的情緒來回應。

雖然我平時很有忍耐度，但我發現自己內心確實存在著憤怒的潛能(力量)，當面臨特定條件——例如感到不被信任的情況——時，憤怒便容易顯現出來。正因如此，某些特定情境便成了引爆潛藏怒氣的條件(緣)，進而引發內心的糾葛與痛苦。我深感究極的根源就在我自身之中，若要克服這份痛苦，就必須直面過去遺留的心靈創傷，以及受損的自尊心。

我之所以與大家分享這段經驗，不僅是因為自己的行為本身，更是因為透過注意自己對各種條件(因緣)的反應，實踐集諦，從而學會理解自己為何會有那樣的感受和行為。十如是並非僅僅是抽象的教義。這教義是法華經為我們展示的實踐方法，使四諦法門能夠直接應用於日常生活中。





僧伽現場小故事

紐約教會教會長 詹姆斯·林奇

首先，感謝各位給予我這個機會，讓我能夠分享我的經驗與學習。

關於這次主題「如是因」「如是緣」的教導，我透過回顧曾經與大學同事之間的經歷，得以有了深刻思考的機會。

當我剛開始在大學擔任教職時，有位同事擔任我的指導教員。然而，我們的關係絕稱不上融洽，我經常感覺被那位同事誤解或受到不公平的對待，有時甚至懷疑對方對我做了與事實不符的報告。隨著時間的推移，我們的關係逐漸改變，最終我成為指導那位同事的人。然而，我對那位同事的印象卻難以消散，像沉澱物般留存在我的心中。

有一次，我得知那位同事被考慮作為我職位的候選人。那一瞬間，我開始揣測同事的意圖，在腦海中擅自編織出各種情節。內心深處的舊日情緒重新浮現，我透過過去經驗的濾鏡，開始懷疑同事是否又像從前一樣，心機算盡，想要陷害我。在不自覺中，我試圖將一個活生生且不斷變化的人，套入由過去事件所塑造的固定形象中。

接著，隨後發生了一件意想不到的事。那位同事聯絡了我，問我能否找個時間單獨談談。閒聊了一會兒後，同事向我傾訴了他與家人之間極其私密且嚴重的問題。當時，不僅是同事向我吐露的內容，更令我深受感動的是他對我的那份深厚信任。

聽著同事的話，我內心的某些東西逐漸柔和，感覺眼中泛起淚光。就在那一瞬間，我感受到佛陀的安排，讓我透過與同事的緣，察覺到自己一個人無法看見的事物，這份體悟令我心生謙卑，同時心中也充滿了感激。同時，我猛然醒悟到，

我竟然輕易地忘記了對我們來說最根本的教誨之一「一切皆為一體」的教義。眼前的同事並非我憑想像塑造的人格，而是現實中經歷苦難，需要幫助的一個真實的人——當我意識到這一點時，原本視為固定條件的事物，其實是持續變化的緣。

進一步深入思考後，我們發現因與緣並非固定不變或單向的存在，而是彼此流動，反覆形成與重塑相互關係。正如我受到同事行為的影響一樣，我的反應也影響了同事；同事成為我成長的因，而我也成為同事成長的因。

我先前所面對的，並非現在這個瞬間的同事，而是基於過往經歷所塑造出的同事形象。

當我擺脫成見，敞開心胸面對現狀時，不僅與同事的關係有所改變，我自己的內心也迎來了變化。那些看似無法應付的局面，以及曾讓我感到必須抵抗以自我保護的情況，都轉變成了實踐關懷的機會。

這段經驗讓我們這些佛教徒再次意識到，修行既非抽象的事物，也非與日常生活脫節的東西。當我們看清自己如何對因緣作出反應時，就能清楚看到我們多麼容易陷入以自己的觀點固定他人的模式。同時，我們也應該明白，透過日常生活和修行，我們始終擁有作出不同反應的自由。

由此可見，人生並非能被固定標籤所定義的靜態事物，而是由各種思緒，言語與行動所交織而成的流動生命。即使身處艱難處境，只要我們懷抱覺察與慈悲之心去面對緣，不僅能改變我們每個人的關係，更能藉此改變這些關係所展開的世界本身。



著如來衣

「柔和」是人際關係的關鍵

立正佼成會 庭野日敬



訪問地方佈教的開祖恩師與脇祖恩師（1952年，茨城縣）

如果思考當今日本，大多數人最渴求的是什麼，說到底，無非是心靈上的安寧，以及精神上的豐足。人們尤其關心人際關係，希望和身邊的人保持和諧的心靈交流——這大概是多數人的共同願望吧。

我們往往會認為「是靠自己的力量活出自己的人生」，但人生，其實並非如此簡單。

俗話說，「人」這個字是由一根棒子支撐另一根而起。正如這個字的構成所告訴我們的，人是透過互相依靠和扶持，才能成為真正的人。

說來，棒子有長短之別。要說長的是主角，短的是配角嗎？雖然說這樣想也無妨，但在現實的人際關係當中，看似在支撐他人的，同時也被對方支撐；看似被支撐的，其實也在支撐他人。彼此扶持的可貴，並沒有差別。



正因如此，「既然自己是獲得許多人的支撐而活，那麼也應該要用以能夠支撐他人的方式來生活」——這樣的想法，可以說是再自然不過了。打個比方，當自己幫助他人時，難以言喻的喜悅會湧上心頭。這樣的喜悅，相信每個人都曾體驗過。

因此，若想在自身周圍拓展和諧的人際關係，我希望大家思考《法華經》〈法師品〉當中的一句話：「著如來衣」。

關於何謂「如來衣」，經文中解說，「如來衣是柔和忍辱之心」。

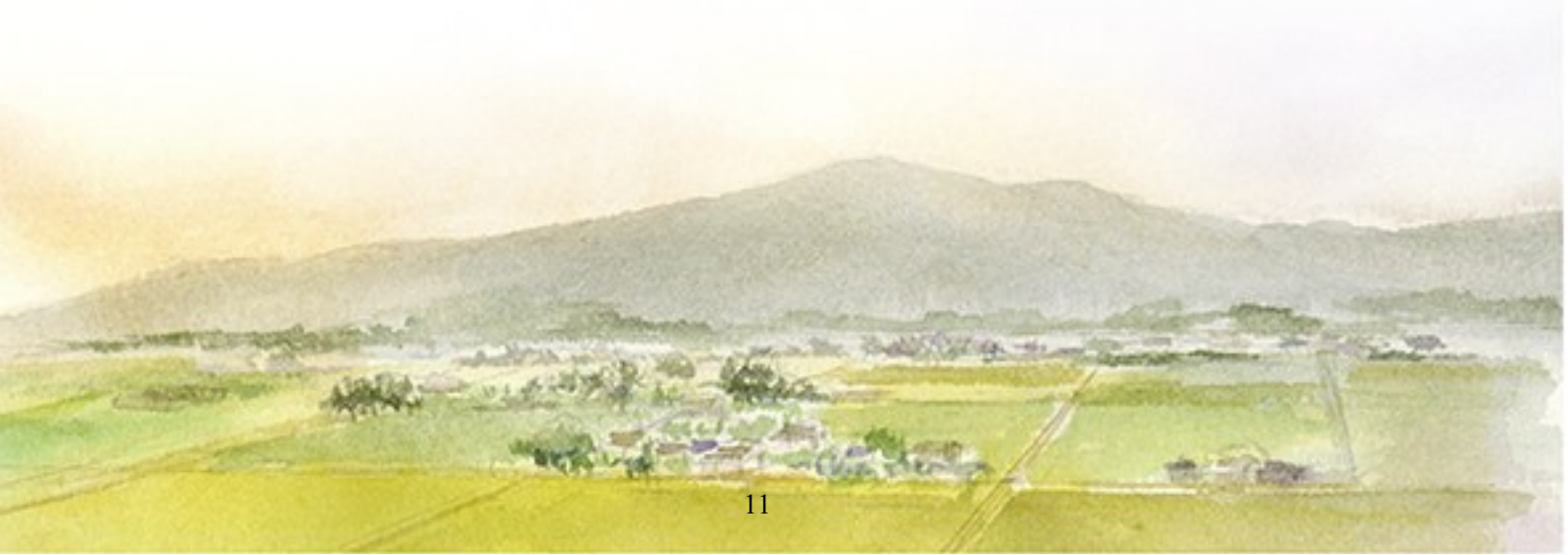
「柔和」這個詞，照字面來說，是指柔軟溫和之心。不是那種與人對立，愛批評，話中帶刺，讓人感到尖銳的心，而是能包容周遭人，與相遇的人們和諧相處的寬厚精神。

今後的時代，不應再認為自己是「靠自己的力量活著」，而應抱持「自己是受惠於眾生與萬物而活」的體悟。我認為這種「受生活著」的自覺，正象徵了「著如來衣」的意涵。

釋尊與弟子身穿的袈裟，是拿包裹屍體後扔在墓地的布料，或是從垃圾場撿回的舊布，洗淨之後，剪裁未破損的部分縫合製成的。接著，再用赤土把衣物染成黃土色。穿著這樣的衣物，代表「受生於世間眾人而活著」「受一切之緣所支撐」——可以說，是一種心懷謙虛的實踐。

即使我們探究「是什麼讓我們活著」，最終仍然會得出「我們是受神佛，受天地萬物，受世間眾人幫助而生存」的結論，並體悟到一個真理——「坦然接受自己是受人支撐而活著，正是通往幸福的最佳途徑。」

一想到「自己是受生活著」，那些「對立」「競爭」「批評」等等的念頭就不會出現，心中只會有「感恩」的感謝之情湧現。這樣的念頭，自然會使人的內心變得柔和，並流露在表情，語氣與行為上，使得與自己接觸的人感到愉悅與舒心，正確的人際關係正是由此而生。



如同靜靜綻放的堇菜花

國際傳道部長
前田貴史

大家好。本月是釋迦牟尼佛誕生的月份。英文單字「April」(四月)據說源自拉丁文動詞「aperire」,意思是「開放」。春天是百花盛開、萬物復甦的季節。佛陀誕生於此時,我深感意義非凡。

在會長先生的法話中,堇菜花被比喻為即便不起眼,也堅韌活著,並能成為撫慰眼前人們心靈的存在。我們生活在一個結果和評價立竿見影的時代,往往急於「攀上更高的位置」。然而,堇菜花不與他人攀比,在適當的時機,靜靜地在自己的位置綻放。即使被風吹拂,它也能牢牢紮根,展現出雖小卻堅定的力量,給予我們靜謐的勇氣。那些在日常生活中默默奉獻、為他人付出的人們也擁有同樣的崇高品格吧。

佛陀誕生時所說的「天上天下自我獨尊」教導我們每一個生命都是無可取代,彌足珍貴的存在。這絕不意味著人與人之間存在著優劣之分。因此,我們不應與他人攀比,而應在各自的崗位上做到最好。

珍惜並累積生活中的點滴喜悅和際遇,能夠耕起我們的心田。正如會長先生在本月的法話中所展現的,讓我們像堇菜花一樣,忠於自我,不驕傲,不爭競,穩步前行。這樣的積累,將會使我們內在的佛性靜靜綻放光芒,最終也將溫柔地照亮我們周圍的人。



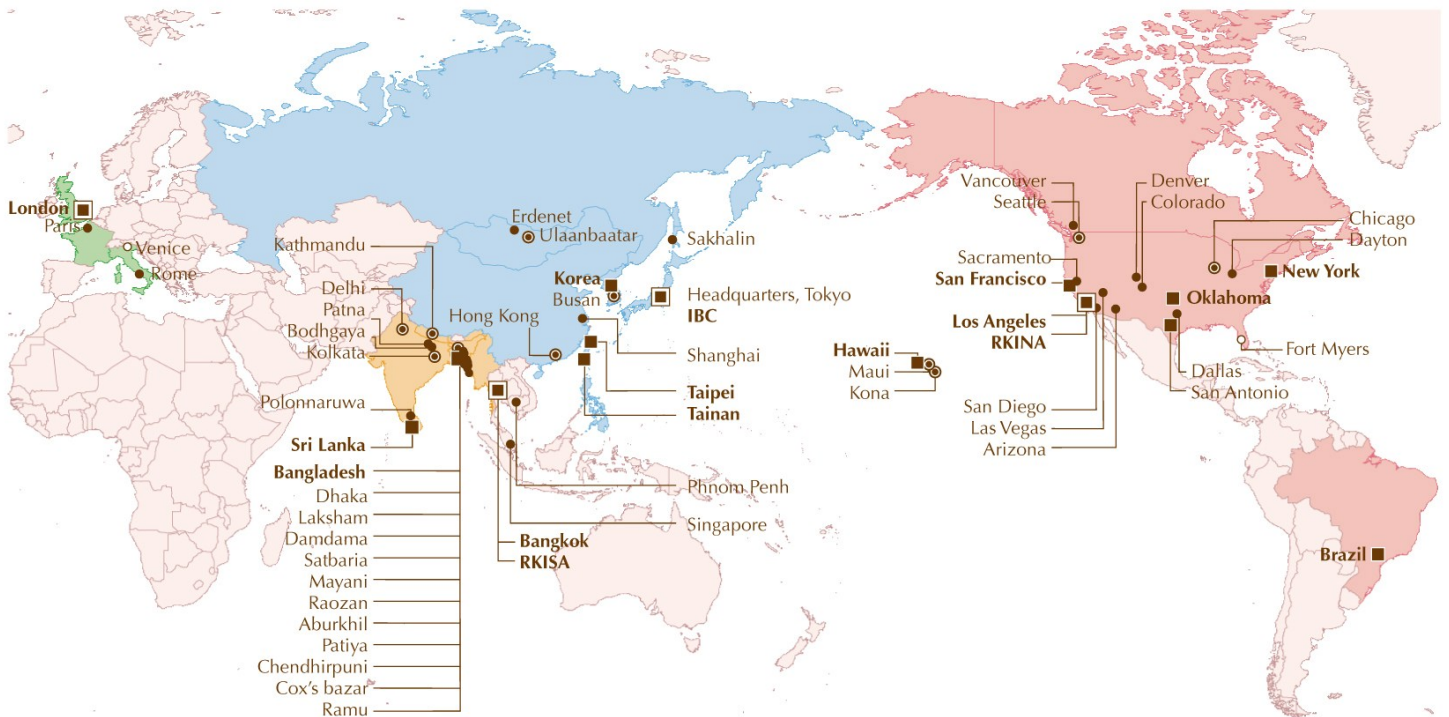
3月12日,我們歡迎來自斯里蘭卡教會的德爾戈達·斯瓦納·帕德米尼女士(前排中間)來到國際傳道部辦公室。她此次前來是為了在大聖堂進行體驗說法(前排左側為前田部長)

Rissho Kosei-kai International

Make Every Encounter Matter



🌸 A Global Buddhist Movement 🌸



Information about
local Dharma centers



facebook



X



✉ Living the Lotus, 招募大家的意見·感想。如需諮詢, 請聯系以下電子郵寄地址。
Email: living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp